

C7ST

Ripzāģis

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.

Lietošanas instrukcija

Latviski

Koksne
Pamatne
Darbgalds
Zāģa asmens
Svira (A)
Rokturis
Pievelciet
Atbrīvojiet
Svira (A)
Skala
Spārnskrūve (B)
Vadotne
Kad atrodas 45° leņķī
Kad nav slīpi
Bloķēšanas svira
Galatslēga
Atlokskrūve ar sešstūra galvu
Paplāksne (B)
Paplāksne (A)
Vārpsta
Maksimālais pieļaujамais nodilums
Ogles sukas Nr.
Sukas vāciņš
Plakanais skrūvgriezis
Stūrenis
Skrūve
Putekļu savācējs

Simboli
BRĪDINĀJUMS

Turpmāk attēloti simboli, kurus izmanto šai ierīcei. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka saprotat to nozīmi.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.

Vienmēr lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās izpildi atbilstoši vietējiem likumdošanas aktiem izlietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgas otrreizējas pārstrādes punktos.

Ar pārtraukumiem ciklisks motora ekspluatācijas periods ar darba uzsākšanu, minūti ilgu darbu ar konstantu slodzi pie norādītās jaudas un 4 minūšu ilgu pārejas procesa laiku.

griešanās ātrums bez slodzes

Apgriezieni vai turpatpakaļ kustība minūtē

Maiņstrāva

II klases instruments

Uzmanību!

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBAM AR ELEKTROINSTRUMENTIEM

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākai uzzīpai. Brīdinājumos termins „elektroierīce” attiecas uz elektroierīci, kas darbināma no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora enerģiju (bez vada).

1. Drošība darba vietā

a. Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.

Piekrautas vai slikti apgaismotas vietas veicina negadījumu rašanos.

b. Nedarbiniet elektroierīces sprādzienbīstamā vidē, proti, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroierīces rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.

c. Elektroierīces lietošanas laikā bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.

Uzmanības novēršana darba laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroierīci.

2. Elektrodrošība

a. Elektroierīces kontaktdakšai jābūt piemērotai sienas kontaktlīdždai. Kontaktdakšu nedrīkst pārveidot.

Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas, ja elektroierīce ir iezemēta. Nepārveidoiet kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīdždas samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

b. Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ķermenim saskaroties ar zemēto priekšmetu, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.

c. Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai. Mitrumam iekļūstot elektroierīcē, palielinās strāvas trieciena gūšanas risks.

d. Nebojājiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu elektroierīces nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla.

Neglabājiet strāvas vadu karstu, eļļainu, asu vai kustīgu priekšmetu tuvumā.

Bojāti vai samezģlojušies strāvas vadi palielina strāvas trieciena gūšanas risku.

e. Strādājot ar elektroierīci ārpus telpām, lietojiet darbam ārā piemērotu pagarinātāju.

Darbam ārpus telpām piemērots pagarinātājs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

f. Ja nav iespējams izvairīties no elektroierīces lietošanas mitrā darba vidē, lietojiet noplūdes strāvas aizsargreleju.

Noplūdes strāvas aizsargrelejs samazina strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Personīgā drošība

a. Esiet modri, sekojiet līdzi darbam un rīkojieties saskaņā ar veselā saprātu.

Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu izraisītā reibumā.

Pat neliela neuzmanība elektroierīces lietošanas laikā var radīt nopietnus ievainojumus.

b. Lietojiet individuālās aizsardzības aprīkojumu. Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.

Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslidoši apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina traumu gūšanas risku.

c. Nepieļaujiet ierīces nejašu iedarbināšanu. Pirms ierīces pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai akumulatora ievietošanas, ierīces pacelšanas vai pārvietošanas, pārlicinieties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.

Elektroierīču nēsāšana, ja pirksts atrodas uz ieslēgšanas slēdža, vai ieslēgtu elektroierīču pieslēgšana elektrotīklam paaugstina ievainojumu gūšanas risku.

d. Pirms elektroierīces ieslēgšanas noņemiet tai piestiprinātās regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.

Elektroierīces rotējošajai daļai piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga rada traumu gūšanas risku.

e. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet uz stabilas pamatnes un saglabājiet līdzsvaru.

Šādi uzlabosiet kontroli pār elektroierīci negaidītās situācijās.

f. Valkājiet darbam piemērotu apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet matiem, apģērbam vai cimdiem saskarties ar kustīgām daļām.

Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

g. Ja darba vietā ir uzstādītas putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīces, pārlicinieties, ka tās ir pareizi uzstādītas un tiek pareizi lietotas.

Šīs ierīces samazina ar putekļiem saistītos riskus.

4. Elektroierīces lietošana un apkope

a. Nelietojiet elektroierīci ar pārmērīgu spēku. Lietojiet darbam piemērotu elektroierīci.

Darbam piemērota elektroierīce ļauj darbu paveikt labāk un drošāk.

b. Ja elektroierīces slēdzi nevar ieslēgt un izslēgt, nelietojiet elektroierīci.

Ikviena elektroierīce, kam nedarbojas slēdzis, ir bīstama un tā ir jāremontē.

c. Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet tās kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.

Šādi novērsīsiet elektroierīces nejausas iedarbināšanas risku.

d. Glabājiet elektroierīces bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet elektroierīces lietot personām, kuras nav ar tām iepazīstinātas vai nav lasījušas šo instrukciju. Elektroierīces ir bīstamas, ja tās lieto nekompetenti lietotāji.

e. Elektroierīcēm jābūt labā tehniskā stāvoklī. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušas, nesaskaras, nav bojātu daļu, kā arī pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroierīces lietošanu.

Pirms elektroierīces lietošanas visi bojājumi ir jānovērš. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir neapmierinošs elektroierīces tehniskais stāvoklis.

f. Griešanas instrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.

Pareizi apkopti griešanas instrumenti ar asām malām iekersies retāk un ir vieglāk vadāmi.

g. Izmantojiet elektroierīci, piederumus, uzgaļus utt. atbilstoši lietošanas instrukcijai un elektroierīces noteiktajam veidam, ņemot vērā darba apstākļus un izpildāmā darba prasības.

Lietojot elektroierīci tam neparedzētām mērķim, var rasties riska situācija.

5. Apkope

a. Elektroierīces apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

Tādējādi tiks nodrošināts elektroierīces darbināšanas drošums.

UZMANĪBU!

Bērniem un nespējīgām personām jāatrodas drošā attālumā.

Instrumenti, ko nelietojat, ir jāuzglabā bērniem un nespējīgām personām nepieejamā vietā.

DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI RIPZĀĢIM

Zāģēšanas darbības

a. BRIESMAS: Turiet rokas drošā attālumā no zāģēšanas vietas un asmens. Turiet otro roku uz papildu roktura vai motora korpusa.

Ja turat zāģi ar abām rokām, tām nevarēs iegriezt ar zāģi.

b. Nesniedzieties zem sagataves.

Aizsargs nevar jūs aizsargāt no asmens zem sagataves.

c. Regulējiet zāģēšanas dziļumu atbilstoši sagataves biežumam.

Zem sagataves drīkst būt redzams ne vairāk par veselu zāģa zobu.

d. Nekādā gadījumā neturiet zāģējamo detaļu rokās vai uz kājām. Fiksējiet sagatavi pie stabila paliktņa. Ļoti svarīgi ir pienācīgi atbalstīt sagatavi, lai minimizētu ievainojumu, asmens iekēršanās vai kontroles zaudēšanas risku.

e. Veicot darbus, kuru laikā elektroierīces griezējinstrumenti var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem vai paša vadu, satveriet elektroierīci tikai aiz izolētajām daļām.

Saskaroties ar vadu zem sprieguma, šīs elektroierīces metāla daļas var tikt pakļautas spriegumam un ierīces lietotājs var saņemt strāvas triecienu.

f. Pārzāģēšanai vienmēr lietojiet vadlīnēnu vai taisnu vadotni.

Tas uzlabo zāģēšanas precizitāti un samazina asmens iekēršanās iespēju.

g. Vienmēr lietojiet pareiza izmēra un formas (rombiskus vai apaļus) asmeņus atbilstoši tapņa atverēm.

Zāģa montāžas daļām neatbilstošie asmeņi kustēsies ekscentriski, izraisot kontroles zaudēšanu.

h. Nekādā gadījumā nelietojiet bojātas vai nepareizas asmens paplāksnes vai skrūvi.

Asmens paplāksnes un skrūve tika speciāli izstrādātas jūsu zāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un lietošanas drošību.

Atsitienu cēloņi un saistītie brīdinājumi

- atsitiens ir pēkšņa reakcija uz saspīestu, iekērušos vai sašķiebtu zāģa asmeni, izraisot zāģa nekontrolētu kustību uz augšu un ārā no apstrādājamās sagataves virzienā pret operatoru;
- kad asmens ir saspīests vai stingri iekēries, sašaurinoties griezumam, asmens apstājas un motors ātri vērš ierīci pret operatoru;
- ja asmens sagriež vai sašķiebie griezuma vietā, asmens aizmugurējās daļas zobi var iegriezties koka virsmas augšdaļā, izraisot asmens kustību uz augšu ārā no griezuma un strauju lēcieni pret operatoru.

Atsitiens ir zāģa nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu rezultāts, ko var novērst, ievērojot turpmāk minētos atbilstošus piesardzības pasākumus.

a. Ar abām rokām stingri turiet zāģi un novietojiet rokas tā, lai varētu pretoties atsitienu spēkam. Nostājieties tā, lai jūsu ķermenis atrastos kādā no asmens pusēm, nevis vienā līnijā ar asmeni.

Atsitiens var izraisīt zāģa asu kustību atpakaļ, taču operators var kontrolēt atsitienu spēku, ievērojot atbilstošus piesardzības pasākumus.

b. Kad asmens ir iestrēdzis vai jebkāda iemesla dēļ zāģēšana ir pārtraukta, atbrīvojiet palaidies slēdzi un turiet zāģi nekustīgu materiālā, līdz asmens pilnībā pārtrauc griezties.

Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt zāģi no sagataves vai pavilkt zāģi atpakaļ, kamēr asmens griežas, pretējā gadījumā var rasties atsitiens.

Noskaidrojiet asmens iestrēgšanas cēloni un veiciet tās novēršanas pasākumus.

c. Atkārtoti iedarbinot zāģi, kad asmens atrodas sagataves griezumā, izlīdziniet tajā zāģa asmeni un pārliecinieties, ka zāģa zobi nav iekērušies materiālā.

Ja zāģa asmens ir iestrēdzis, zāģa atkārtota iedarbināšanas laikā asmens no sagataves var izlēkt uz augšu vai ar atsitienu.

d. Atbalstiet liela izmēra paneļus, lai minimizētu asmens iekēršanās un atsitienu risku.

Liela izmēra paneļi mēdz ieliekties no sava svara. Atbalsti ir jānovieto zem paneļa abās pusēs pie zāģēšanas līnijas un paneļa malas.

e. Nelietojiet nodilušus vai bojātus asmeņus. Neuzsasināti vai nepareizi iestiprinātie asmeņi rada šauru griezumumu, izraisot pārmērīgu berzi, asmens iekēršanos un atsitienu.

f. Pirms zāģēšanas asmens dziļuma un slīpuma regulēšanas bloķēšanas svīrām ir jābūt precīzi iestaītām un stingri fiksētām.

Ja asmens stāvokļa regulators nobīdās zāģēšanas laikā, tas var izraisīt iestrēgšanu un atsitienu.

g. Esiet sevišķi uzmanīgi, veicot „iezāģēšanu” esošās sienās vai citās nepārskatāmās vietās.

Izvirzītais asmens var zāģēt priekšmetus, kas var izraisīt atsitienu.

Apakšējā aizsarga funkcija

1. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet apakšējā aizsarga pareizu noslēgšanu. Nedarbiniet zāģi, ja apakšējais aizsargs brīvi nepārvietojas un nenoslēdzas nekavējoties. Nekādā gadījumā nefiksējiet apakšējo aizsargu atvērtā stāvoklī, izmantojot skavu vai saiti. Ja zāģis nejausi tiks nomests, apakšējais aizsargs var tikt saliekts.

Paceliet apakšējo aizsargu, izmantojot ievilkamo rokturi, un pārliecinieties, ka tas brīvi pārvietojas un nepieskaras asmenim vai jebkādi citai daļai, veicot jebkāda leņķa un dziļuma zāģēšanu.

2. Pārbaudiet apakšējā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, pirms darbināšanas tie ir jāremontē. Apakšējais aizsargs var darboties nepietiekami ātri, ja ir bojātas detaļas, uzkrājušies lipīgi nosēdumi vai iekļuvuši gruži.

3. Apakšējo aizsargu var ievilkat manuāli tikai speciāliem zāģēšanas veidiem, piemēram, „iezāģēšanai” un „kombinētiem zāģējumiem”.

Paceliet apakšējo aizsargu, izmantojot ievilkamo rokturi, un atbrīvojiet apakšējo aizsargu, tiklīdz asmens iedziļinās materiālā.

Visiem citiem zāģēšanas veidiem apakšējam aizsargam ir jādarbojas automātiski.

4. Pirms zāģa novietošanas uz darbgalda vai uz grīdas vienmēr pārliecinieties, ka apakšējais aizsargs nosedz asmeni.

Neaizsargāts asmens, kustoties pēc inerces, izraisīs zāģa pārvietošanos atpakaļ, zāģējot visu savā ceļā. Atcerieties, ka pēc slēdža atbrīvošanas asmens apstājas pēc kāda laika.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI RIPZĀGA LIETOŠANAI

- Nelietojiet deformētus vai iepļisušus zāga asmeņus.
- Nelietojiet zāga asmeņus, kas izgatavoti no ātrgriezējferauda.
- Nelietojiet zāga asmeņus, kas neatbilst šajā instrukcijā norādītajiem tehniskajiem datiem.
- Neapturiet zāga asmeņus, spiežot uz disku no sāniem.
- Zāga asmeņiem vienmēr ir jābūt asiem.
- Pārlicinieties, ka apakšējais aizsargs pārvietojas vienmērīgi un brīvi.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ripzāgi, ja apakšējais aizsargs ir fiksēts atvērta stāvoklī.
- Pārlicinieties, ka pareizi darbojas aizsarga sistēmas ievilkšanas mehānisms.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet ripzāgi, ja zāga asmens ir apgriezts uz augšu vai sāniem.
- Pārlicinieties, ka materiālā nav svešķermeņu, piemēram, naglu.
- C7ST modelim zāga asmeņu diametra diapazonam ir jābūt no 180 mm līdz 185 mm.
- Pirms jebkādiem regulēšanas, remonta vai apkopes darbiem atvienojiet kontaktakšu no kontaktligzdas.
- Nelietojiet abrazīvas ripas.

TEHNISKIE DATI

Spriegums (atbilstoši reģioniem)*	(110 V, 230 V)~	
Zāgēšanas dziļums	90°	62 mm
	45°	47,5 mm
Patērējamā jauda*	1560 W/1710 W	
Griešanās ātrums bez slodzes	6000 min ⁻¹	
Svars (bez vada)	4,3 kg	

* Noteikti skatiet izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē, jo atsevišķos reģionos dati var tikt mainīti.

STANDARTA PIEDERUMI

Zāga asmens (diam. 185 mm) (uzmontēts uz instrumenta) 1

Galatslēga 1

Vadotne 1

Spārnskrūve 1

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

IZVĒLES PIEDERUMI (nopērkami atsevišķi)

Putekļu savācēja komplekts

Pieslēdziet iesūkšanas šļūteni, lai ar putekļsūcēju skaidas savāktu (skatīt 12. att.).

Paplāksne (A)

..... paredzēta 16 mm (zāga asmens atveres diam.)

..... paredzēta 20 mm (zāga asmens atveres diam.)

..... paredzēta 30 mm (zāga asmens atveres diam.)

Izvēles piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETOJUMS

Dažādu koka tipu zāgēšana.

PIRMS DARBINĀŠANAS

1. Barošanas avots

Pārlicinieties, ka izmantojamais barošanas avots atbilst izstrādājuma tehnisko datu plāksnē norādītajam barošanas avota prasībām.

2. Barošanas slēdzis

Pārlicinieties, ka barošanas slēdzis ir IZSLĒGTĀ stāvoklī. Ja kontaktakša tiek iesprausta kontaktligzdā, kamēr barošanas slēdzis ir IESLĒGTĀ stāvoklī, elektroierīce uzreiz sāk darboties un var izraisīt nopietnu negadījumu.

3. Pagarinātājs

Ja darba vieta ir tālu no barošanas avota, izmantojiet pagarinātāju, kam ir pietiekams resnums un nominālā jauda. Pagarinātājam ir jābūt tik īsam, cik tas praktiski iespējams.

4. Sagatavojiet koka darbgaldu (1. att.)

Tā kā zāga asmens izies ārpus zāgējamā kokmateriāla apakšējās virsmas, zāgēšanas laikā kokmateriālam jābūt novietotam uz darbgalda. Ja par darbgaldu lietojat taisnstūra rāmi, tā pienācīgas stabilitātes nodrošināšanai izvēlieties līdzenu virsmu. Nestabils darbgalds radīs bīstamus darba apstākļus.

UZMANĪBU!

Lai novērstu iespējamo negadījumu, vienmēr nodrošiniet, ka pēc zāgēšanas palikusī kokmateriāla daļa ir stingri piestiprināta vai noturēta paredzētajā vietā.

5. Noplūdes strāvas aizsargrelejs

Ieteicams vienmēr lietot noplūdes strāvas aizsargreleju, kura nominālā noplūdes strāva nepārsniedz 30 mA.

ELEKTROIERĪCES REGULĒŠANA PIRMS LIETOŠANAS

1. Zāgēšanas dziļuma regulēšana

Lai regulētu zāgēšanas dziļumu, atbrīvojiet sviru (A) un, kamēr ar vienu roku turat pamatni, pārvietojiet galveno korpusu uz augšu un uz leju, lai iestatītu nepieciešamo zāgēšanas dziļumu. Pēc nepieciešamā zāgēšanas dziļuma regulēšanas stingri pievelciet sviru (A) (2. att.).

UZMANĪBU!

Ja šī svira (A) paliks vaļīga, radīsies ļoti bīstama situācija. Vienmēr stingri to fiksējiet.

2. Slīpuma leņķa regulēšana

Atbrīvojot sviru (A) pie skalas, zāga asmeni iespējams sagāzt pret pamatni līdz maksimāli 45° leņķim.

Slīpuma leņķi iespējams regulēt arī atbrīvojot sviru (A) pie skalas (3. att.).

UZMANĪBU!

Šīs sviras (A) atstāšana vaļīgā stāvoklī ir ļoti bīstama. Vienmēr to stingri nofiksējiet.

3. Vadotnes regulēšana

Zāģēšanas stāvokli iespējams regulēt, pēc spārnskrūves atbrīvošanas pārvietojot vadotni pa kreisi vai pa labi. Vadotni var uzstādīt no kreisās vai labās puses (4. att.).

ZĀĢĒŠANAS DARBĪBAS

1. Novietojiet zāģa korpusu (pamatni) uz kokmateriāla un savietojiet paredzētās zāģēšanas līniju ar zāģa asmeni, izmantojot ierobu pamatnes priekšpusē.
2. Pirms zāģa asmens saskares ar kokmateriālu iestatiet slēdzi IESLĒGTĀ stāvoklī. Slēdzis tiek iestatīts IESLĒGTĀ stāvoklī, kad nospiežat palaišanas slēdzi; un iestatīts IZSLĒGTĀ stāvoklī, kad atbrīvojat palaišanas slēdzi.
3. Optimāls zāģēšanas rezultāts tiek iegūts, pārvietojot zāģi taisnvirzienā nemainīgā ātrumā.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Ja ir pieejama, lietojiet arī putekļu masku.
- Pirms zāģēšanas sākšanas pārliecinieties, ka zāģa asmens ir sasniedzis pilnu griešanās ātrumu.
- Ja darbināšanas laikā zāģa asmens ir apturēts vai rodas neparasti trokšņi, nekavējoties iestatiet slēdzi IZSLĒGTĀ stāvoklī.
- Vienmēr uzmanieties, lai strāvas vads būtu drošā attālumā no rotējošā zāģa asmens.
- Ripzāģa lietošana ar asmeni vērstu uz augšu vai uz sāniem ir ļoti bīstama. Nelietojiet zāģi šādā neparastā veidā.
- Kad zāģējat materiālus, noteikti lietojiet aizsargbrilles.
- Pēc darba pabeigšanas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas.

ZĀĢA ASMENS PIESTIPRINĀŠANA UN ATVIENOŠANA UZMANĪBU!

Lai novērstu nopietnu negadījumu, pārliecinieties, ka slēdzis ir iestatīts IZSLĒGTĀ stāvoklī un ir atvienots barošanas avots.

1. Zāģa asmens atvienošana
 - a. Iestatiet zāģēšanas līmeni maksimālajā stāvoklī un novietojiet ripzāģi, kā parādīts 6. att.
 - b. Nospiediet bloķēšanas sviru, bloķējiet vārpstu un, izmantojot galatslēgu, izskrūvējiet atlokskrūvi ar sešstūra uzgriežņa ligzdu.
 - c. Atvienojiet zāģa asmeni, kamēr turat apakšējā aizsarga sviru, lai apakšējais aizsargs būtu pilnībā atvilks zāģa vāka.
2. Zāģa asmens piestiprināšana
 - a. Rūpīgi notīriet visas skaidas, kas sakrājušās uz vārpstas, skrūves un paplāksnēm.
 - b. Kā parādīts 7. att., paplāksnes (A) pusei ar aplēsto centru, kam ir tāds pats diametrs kā zāģa asmens iekšējais diametrs, un paplāksnes (B) ieliktnītajai pusei ir jābūt piestiprinātai zāģa asmens abās pusēs.

* Paplāksne (A) ir komplektā trīs tipu asmeņiem, kuru atveres diametrs ir 16 mm, 20 mm un 30 mm. (Iegādājoties ripzāģi, komplektā iekļauts viens paplāksnes (A) tips.)

Ja zāģa asmens atveres diametrs neatbilst paplāksnes (A) atverei, lūdzu, vērsieties veikalā, kurā iegādājāties ripzāģi.

- c. Lai nodrošinātu zāģa asmens pareizo griešanās virzienu, zāģa asmens bultas virzienam ir jāsakrīt a zāģa vāka bultas virzienam.
- d. Ar pirkstiem pēc iespējas stingrāk pievelciet zāģa asmeni fiksējošo atlokskrūvi ar sešstūra galvu. Pēc tam nospiediet bloķēšanas sviru, bloķējiet vārpstu un līdz atdurei pievelciet skrūvi.

UZMANĪBU!

Pēc zāģa asmens piestiprināšanas vēlreiz pārliecinieties, ka bloķēšanas svira ir stingri fiksēta paredzētajā stāvoklī.

Šai pamatnes attiecībai pret kokmateriālu ir jāpaliek nemainīgai neatkarīgi no pamatnes slīpuma (5. att.).

APKOPE UN APSKATE

1. Zāģa asmens apskate

Tā kā nodiluša zāģa asmens lietošana pasliktinās darba efektivitāti un var izraisīt motora darbības kļūmes, uzasiniet vai nomainiet zāģa asmeni, tiklīdz konstatēts abrazīvais nodilums.

2. Nostiprinātājskrūvju apskate

Regulāri apskatiet visas nostiprinātājskrūves un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi pieviltas. Ja kāda skrūve ir vaļīga, nekavējoties to pievelciet. Pretējā gadījumā var rasties nopietna bīstamība.

3. Ogles suku apskate (8. att.)

Motorā tiek izmantotas ogles suku, kas ir patērējamas daļas. Tā kā pārāk nodilusi ogles suka var izraisīt motora darbības kļūmes, kad tā ir nodilusi vai pietuvojas „maksimālajam pieļaujamam nodiluma līmenim“, nomainiet ogles suku ar jaunām, kurām ir tāds pats numurs, kā norādīts attēlā. Ogles sukām vienmēr ir jābūt tīrām un jānodrošina to brīva slīdēšana suku turētājos.

4. Ogles suku nomaīņa (9. att.)

Noņemiet suku vāciņus, izmantojot plakano skrūvgriezi. Pēc tam ogles suku var viegli izņemt.

5. Motora apkope

Motora tīnumi ir elektroinstrumenta „sirds”.

Nodrošiniet, lai tīnumi netiktu bojāti un/vai nesamirkut ar eļļu vai ūdeni.

6. Pamatnes un zāģa asmens regulēšana, lai saglabātu perpendikulāru stāvokli

Pamatne un zāģa asmens ir noregulēti 90° leņķī, taču ja kaut kāda iemesla dēļ šo perpendikulāro stāvokli ir jāmaina, regulējiet to šādi:

- a. Pagrieziet pamatni ar priekšpusi uz augšu (10. att.) un atslābiniet spārnskrūvi (A).
 - b. Pielieciet stūreni pie pamatnes un zāģa asmens un, ar skrūvgriezi pagriežot skrūvi, mainiet pamatnes stāvokli, lai iestatītu vēlamo leņķi. (11. att.)
7. Apakšējā aizsarga apkope

Lai nodrošinātu drošu un pareizu darbību, ierīcei un ventilācijas atverēm ir jābūt tīrām. Apakšējam aizsargam ir vienmēr jāpārvietojas brīvi un automātiski jāievēlka. Tādēļ apakšējā aizsarga apkārtnē ir jābūt tīrai. Ar saspiestu gaisu vai suku nofriet putekļus un skaidas.

8. Rezerves daļu saraksts

UZMANĪBU!

HiKOKI elektroierīču remonts, modifikācija un apskate ir jāveic HiKOKI pilnvarotā servisa centrā.

Šis detaļu saraksts nodērēs, to iesniedzot kopā ar instrumentu HiKOKI pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu vai citus tehniskās apkopes darbus.

Elektroierīču darbināšanas un apkopes laikā ievērojiet katras valsts drošības noteikumus un standartus.

MODIFIKĀCIJAS

HiKOKI elektroierīces pastāvīgi tiek uzlabotas un modificētas jaunāko tehnoloģisko sasniegumu iekļaušanai.

Tādējādi dažas detaļas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

PIEZĪME

Sakarā ar HiKOKI pastāvīgo pētījumu un izstrādes programmu šeit norādītie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Informācija par troksni un vibrāciju

Izmērītās vērtības tika noteiktas saskaņā ar EN60745 un paziņotas saskaņā ar ISO 4871 standartu.

Tipiskais A-izsvartais skaņas spiediena līmenis: 90 dB (A)

Tipiskais A-izsvartais skaņas jaudas līmenis: 101 dB (A)

Nenoteiktība K_{pA}: 3 dB (A).

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Atbilstoši EN60745 noteiktās vibrācijas kopējās vērtības (trīsasu vektoru summa).

Kokskaidu plātnes zāģēšana:

Vibrācijas vērtība a_h = 4,0 m/s²

Nenoteiktība K = 1,5 m/s²

Paziņotā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta testa metodi, un to var izmantot instrumentu salīdzināšanai.

To var izmantot arī iedarbības sākotnējam izvērtējumam.

BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīces faktiskās lietošanas laikā radušās vibrācijas līmenis var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida.
- Nosakiet operatora aizsardzības pasākumus, kas pamatojas uz iedarbības aprēķinu lietošanas faktiskos apstākļos (ņemot vērā visus darbināšanas cikla posmus, piemēram, ierīces izslēgšana, tās darbība tukšgaitā, kā arī palaišanas laiks).

Detaljas Nr.	Detaljas nosaukums	SKAITS
1	METĀLA DETĀLA	1
2	VĀRPSTAS UN ZOBĀTRU BLOKS	1
3	GULTNA TURĒTĀJS	1
4	BLĪVES NOSTIPRINĀŠANAS PLAKANAS GALVAS SKRŪVE M5 x 14	2
5	LODĪŠU GULTNIS 6003VVCMP52L	1
6	IELIKTNIS	1
7	ATGRIEŽĒJATSPERE	1
8	APAKŠĒJAIS AIZSARGS	1
9	GULTNA VĀKS	1
10	BLĪVES NOSTIPRINĀŠANAS PLAKANAS GALVAS SKRŪVE M4 x 10	2
11	PAPLĀKSNE (A)	1
12	TCT ŽĀGA ASMENS 185MM	1
13	PAPLĀKSNE (B)	1
14	SKRŪVE (AR ATLOKU) M8 x 15.5	1
15	SKRŪVE METĀLAM(AR PĀPLĀKSNI) M4 x 12	2
16	SVIRA	1
17	LODĪŠU GULTNIS 608VVC2PS2L	1
18	PAPLĀKSNE (A)	1
19	SPAILE M4.0	2
20	STATORA BLOKS	1
21	VENTILATORA VADOTNE	1
22	ENKURA BLOKS	1
23	BLOKĒŠANAS SVIRA	1
24	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE(AR ATLOKU) D4 x 20	6
25	PLŪSMAS NOVIRZĪTĀJS (B)	1
26	REDUKTORA VĀKS	1
27	PLŪSMAS NOVIRZĪTĀJS (A)	1
28	POLSTERĒJUMS	1
29	SKRŪVE AR PLAKANU GALVU M6 x 20	1
30	LODĪŠU GULTNIS 6001VVCMP52L	1
31	GUMIJAS GREDZENS	1
32A	SKRŪVE (KVADRĀTA PAMATNE) M6	1
33	SEŠST. GALVAS PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE D5 x 65	2
34	SUKAS SPAILE	2
35	TEHNISKO DATU PLĀKSNE	1
36	SKRŪVE METĀLAM(AR PĀPLĀKSNI) M5 x 50	3
37	SKRŪVE AR SEŠST. LIGZDU M5 x 12	2
38	KORPUSA BLOKS	1
39	SUKAS TURĒTĀJS	2
40	OGLES SUKA	2
41	SUKAS VĀCIŅŠ	2
42	SLĒDZIS	1

Detaljas Nr.	Detaljas nosaukums	SKAITS
43	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE(AR ATLOKU) D4 x 12	1
44	ROKTURA VĀKS	1
45	SATVERES VĀKS	1
46	SPAILE	2
47	VADA SKAVA	1
48	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE(AR ATLOKU) D4 x 16	2
49	TROKŠNA SLĀPĒTĀJS	1
50	VADA AIZSARGUZMAVA	1
51	VADS	1
53	PAPLĀKSNE	2
54	SKRŪVE METĀLAM M4 x 12	1
55	UZGRIEZNIS M4	1
56	SKRŪVE (KVADRĀTA PAMATNE) M6	1
57	CILINDRISKA TAPA D6 x 50	1
58A	SKRŪVE METĀLAM M6 x 14	1
59	SVIRA (A)	2
60A	SPROSTUZGRIEZNIS	1
61	PAMATNE (A)	1
62	PAMATNES BLOKS	1
63	SPROSTUZGRIEZNIS	1
64	PAPLĀKSNE M6	1
65	ATSPERPAPLĀKSNE M6	1
66	BLĪVES NOSTIPRINĀŠANAS SKRŪVE (AR ATSPERPAPLĀKSNĒM) M6 x 14	1
501	FUTLĀRIS	1
502	GĀLATSLĒGA 10MM	1
503	VADOTNE	1
504	SPĀRNSKRŪVE M6 x 18	1
505	ATSPERE	1

Latvija

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka šis instruments, kas ir identificēts pēc tipa un specifiskā identifikācijas

koda *1), atbilst visām direktīvu *2) un standartu *3) saistītajām prasībām. Tehnisko dokumentāciju *4) skatiet tālāk.

Eiropas standartu pārzinis no Eiropas pārstāvniecības biroja ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju.

Deklarācija ir piemērojama produktam, kuram ir pievienota CE zīme.

English	Nederlands
<p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Circular Saw, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Cirkelzaagmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Kreissäge allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Sierra circular, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la scie circulaire, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) – Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Serra Circular, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la sega circolare, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	
<p>*1) C7ST C342681R C342688M</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-5:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p> 

Diskinis pjūklas

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate.

Naudojimo instrukcijos

Lietuvių k.

Mediena
Pagrindas
Darbastalis
Pjūklo ašmenys
Svirtis (A)
Rankena
Priiveržimas
Atlaisvinimas
Svirtis (A)
Skalė
Sparnuotasis varžtas (B)
Kreiptuvas

Palenkus 45° kampu
Nepalenkus
Fiksavimo svirtis
Vamzdinis raktas
Šešiakampis varžtas su junge
Tarpiklis (B)
Tarpiklis (A)
Ašis
Susidėvėjimo riba
Anglinio šepėčio Nr.
Šepėčio gaubtelis
Atsuktuvas prapjauta galvute
Kampainis
Sraigtas
Dulkių surinkimo įrenginys

Simboliai

ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodomi ant mašinos naudojami simboliai. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad juos suprantate.

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Visada naudokite apsauginius akinius.

Visada naudokite klausos apsaugos priemonę.

Skirta tik ES šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jų tvarkymo pagal nacionalinius įstatymus, elektriniai įrankiai, kurių naudojimo trukmė praėjo, turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu įstaigą.

Būtina periodinė nepertraukiamai naudojamo variklio techninė priežiūra paleidžiant variklį veikti. Veikimo trukmė esant pastoviai apkrovai ir nurodytai galiai yra viena minutė, o reakcijos laikas — keturios minutės.

greitis be apkrovos

Sūkių per minutę skaičius

Kintamoji srovė

II klasės įrankis

Perspėjimas

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Pasilikite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (su maitinimo laidu) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (akumuliatorinį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga
 - a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Netvarkingose arba tamsiose vietose dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.

- b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.

Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.

- c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neieškite vaikams arba pašalininiams asmenims būti netoliese.

Jie gali išblaškyti jūsų dėmesį, todėl galite prarasti kontrolę.

2. Apsauga nuo elektros

- a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos.

Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų.

Nekeisdami kištukų konstrukcijos ir suderindami juos su lizdais, sumažinsite elektros smūgio riziką.

- b. Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Įžeminius kūną, kyla didesnė elektros smūgio rizika.

- c. Nenaudokite elektrinio įrankio lyjant lietui arba ten, kur šlapia. Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidės elektros smūgio rizika.

- d. Tinkamai elkitės su laidu. Niekada neneškite, nevilkite ir neatjunkite elektrinio įrankio suėmę už jo laidą.

Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

Pažeidus arba supainiojus laidus, padidėja elektros smūgio rizika.

- e. Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke.

Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

- f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai turite naudoti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais.

Naudojant liekamosios srovės įtaisą, sumažėja elektros smūgio rizika.

3. Asmeninė sauga

- a. Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Dėl neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.

- b. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius.

Naudojant apsaugines priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugos priemones, atitinkamai naudojamas esant tam tikroms sąlygoms, sumažės pavojingumas susižaloti.

- c. Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, prieš jį paimdami ar nešdami, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

Jei elektrinius įrankius nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kai jungiklis paspaustas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, ištraukite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.

Palikus veržliaraktį arba raktą, besisukanti elektrinio įrankio dalis gali sužaloti.

- e. Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Taip geriau kontroliuosite elektrinį įrankį iškilus netikėtoms situacijoms.

- f. Tinkamai apsirengkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

- g. Jei turite pateikiami įrankiai dulkėmis ištraukti arba joms surinkti, pasirūpinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Naudojant dulkių surinkimo įrankį, galima sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. Dirbdami su elektriniu įrankiu, nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbams atlikti.

Naudodami tinkamą elektrinį įrankį, darbą atlikite geriau ir saugiau bei tokiu greičiu, kuriuo dirbti įrankis ir skirtas.

- b. Jei elektrinio įrankio jungikliu nepavyksta jo įjungti ir išjungti, įrankio nenaudokite.

Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas, todėl jį būtina remontuoti.

- c. Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.

Imantis šių saugos priemonių, sumažėja rizika netyčia įjungti elektrinį įrankį.

- d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neieškite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su juo bei šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nemokantys jais dirbti asmenys.

- e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai sulgytuotos, ar jos nėra sukibusios ar sulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, dėl kurių gali nepavykti tinkamai naudoti elektrinio įrankio.

Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami nuneškite jį suremontuoti. Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.

- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius su aštriais pjovimo kraštais, jie rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.

- g. Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų ir atsivėlgdami į darbo sąlygas bei ketinamą atlikti darbą.

Elektrinį įrankį naudojant kitais tikslais, nei jis skirtas, gali kilti pavojinga situacija.

5. Techninė priežiūra

- a. Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškas pakaitines dalis.

Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.

ATSARGUMO PRIEMONĖ

Neieškite netoliese būti vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims.

Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

DISKINIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Pjovimo procedūros

a. PAVOJUS. Rankas laikykite patraukę nuo pjovimo srities ir ašmenų. Kita ranka laikykite pagalbinę rankeną arba variklio korpusą.

Jei pjūklą laikysite abiem rankomis, ašmenys jų negalės nupjauti.

b. Nesilenkite po ruošiniu.

po ruošiniu apsauginis skydas neapsaugos jūsų nuo ašmenų.

c. Pjovimo gylį sureguliuokite pagal ruošinio storį.

Po ruošiniu turėtų būti matoma mažesnė ašmenų dantų dalis.

d. Pjaunamo objekto niekada nelaikykite rankose arba pasidėję ant kojos. Ruošinį pritvirtinkite prie stabilios platformos. Svarbu tinkamai paremti ruošinį, kad būtų sumažintas pavojus susižaloti, kad ašmenys neįstrigtų ir kad neprarastumėte įrankio kontrolės.

e. Atlikdami darbus, kai pjovimo įrankis gali liestis su paslėptais laidais arba savo laidu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenėlių paviršiaus.

Dėl kontakto su laidais, kuriais teka srovė, atviros elektrinio įrankio metalinės dalys taip pat taps įtampingos ir naudojotjas gali patirti elektros smūgį.

f. Pjaustydami visada naudokite pjaustymo užtvarą arba kreiptuvis tiesia briauna.

Taip bus pjaunama tiksliau ir sumažės ašmenų įstrigimo tikimybė.

g. Visada naudokite ašmenis su tinkamo dydžio ir formos (daugiakampio arba apskritimo) tvirtinamųjų dalių skylėmis.

Ašmenys, neatitinkantys pjūklo tvirtinimo detalių, veiks ekscentriškai, todėl prarasite įrankio kontrolę.

h. Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų ašmenų tarpiklių arba varžtų.

Ašmenų tarpikliai ir varžai specialiai skirti jūsų pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus darbo našumas ir sauga.

Atatrankos priežastys ir panašūs įspėjimai

- Atatranka yra staigus atoveikis, atsirandantis, kai pjūklo ašmenys yra prispaudžiami, įstringa arba yra netinkamai sulygiuoti. Tada nevaldomas pjūklas pakyla ir atšoka nuo ruošinio link naudotojo.
- Kai ašmenys stipriai prispaudžiami ir įstringa prapjovos pabaigoje, ašmenys sustoja ir dėl variklio reakcijos prietaisas greitai atšoka link naudotojo.
- Jei ašmenys įpjovoje susisuka arba yra netinkamai sulygiuoti, ant užpakalinio ašmenų krašto esantys dantys gali įstrigti į viršutinį medienos paviršių, dėl to ašmenys gali išsprūsti iš prapjovos ir atšokti link naudotojo.

Atatranka yra netinkamo pjūklo naudojimo ir (arba) netinkamų darbo procedūrų arba sąlygų rezultatas. Jos galima išvengti imantis atitinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių.

a. Pjūklą laikykite tvirtai abiem rankomis ir išlaikykite tokią rankų padėtį, kurioje sugebėtumėte atsispirti pasipriešinimo jėgai, kai įvyksta atatranka. Stovėkite bet kurioje ašmenų pusėje, tačiau ne vienoje linijoje su ašmenimis.

Dėl atatrankos pjūklas gali atšokti atgal, tačiau atatrankos jėga naudotojas gali valdyti imdamasis atitinkamų atsargumo priemonių.

b. Jei ašmenys įstringa arba jei pjovimas dėl bet kokios priežasties prtraukiamas, atleiskite paleidiklį ir nejudinkite į medžiagą įleisto pjūklo, kol ašmenys visiškai nesustos.

Niekada nebandykite ištraukti pjūklo iš ruošinio ir niekada netraukite pjūklo atgal, kai ašmenys juda. Priešingu atveju gali įvykti atatranka. Nustatykite ašmenų įstrigimo priežastį ir imkitės taisomųjų veiksmų jai pašalinti.

c. Kai iš naujo paleidžiate į ruošinį įleistą pjūklą, pjūklo ašmenis įstatykite į prapjovos centrą ir patikrinkite, ar pjūklo dantys neįstrigo į medžiagą.

Pjūklo ašmenims įstrigus, jie gali pakilti arba atšokti nuo ruošinio, kai pjūklas paleidžiamas iš naujo.

d. Paremkite dideles plokštes, kad sumažintumėte ašmenų prispaudimo ir atatrankos pavojų.

Didelės plokštes gali sulinkti nuo savo svorio. Atramas reikia pakilti po plokštę iš abiejų pusių, šalia pjovimo linijos ir šalia plokštės krašto.

e. Nenaudokite atšipusių arba pažeistų ašmenų. Nepagalasti arba netinkamai įstatyti ašmenys pjauna siaurai, dėl to atsiranda pernelyg didelė trintis, ašmenys įstringa ir įvyksta atatranka.

f. Ašmenų gylis ir nuožulnos reguliavimo fiksavimo svirtys prieš pjaunant turi būti gerai ir saugiai priveržtos.

Jei pjaunant sureguliuoti ašmenys pasislenka, jie gali įstrigti ir gali įvykti atatranka.

g. Norėdami pjauti sienose arba kituose nepermatomuose paviršiuose, būkite itin atsargūs.

Į sieną įlendantys ašmenys gali įpjauti tam tikrus objektus ir gali įvykti atatranka.

Apatinio apsauginio skydo funkcija

1. Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar apatinis apsauginis skydas tinkamai užsidaro. Jei apatinis apsauginis skydas laisvai nejudą, nenaudokite pjūklo ir nedelsdami uždarykite skydą. Niekada neprispauskite ir neprišikite apatinio apsauginio skydo atviroje padėtyje. Pjūklą netyčia numetus, apatinis apsauginis skydas gali sulinkti.

Naudodami įtraukiamą rankeną, pakelkite apatinį apsauginį skydą, ir įsitinkinkite, kad jis laisvai juda ir kad nesiliečia su ašmenimis ar jokia kita dalimi, kad ir koks būtų pjovimo kampas ir gylis.

2. Patikrinkite, ar apatinio apsauginio skydo spyruoklė tinkamai veikia. Jei apsauginis skydas ir spyruoklė tinkamai neveikia, prieš naudojant juos reikia suremontuoti. Apatinis apsauginis skydas gali neveikti sklandžiai dėl pažeistų dalių, lipnių nuosėdų arba susikaupusių nešvarumų.

3. Apatinį apsauginį skydą rankomis įtraukti galima tik atliekant specialius pjovimo darbus, pvz., išpjaunant ruošinio dalį iš ruošinio vidurio arba atliekant sudėtinio pjovimo darbus.

Pakelkite apatinį apsauginį skydą naudodami įtraukiamą rankeną, ir vos tik ašmenims įpjovus medžiagą atleiskite apatinį apsauginį skydą.

Atliekant visus kitus pjovimo darbus, apatinis apsauginis skydas turi veikti automatiškai.

4. Prieš padėdami pjūklą ant stalo ar žemės, visada patikrinkite, ar apatinis apsauginis skydas uždengia ašmenis.

Dėl neapsaugotų, inerciškai besisukančių ašmenų pjūklas atšoks atgal ir pjaus bet ką, kas bus prie jo. Atkreipkite dėmesį į laiką, per kurį ašmenys sustoja atleisus jungiklį.

Lietuvių k.

ATSARGUMO PRIEMONĖS DĖL DISKINIO PJŪKLO NAUDOJIMO

1. Nenaudokite deformuotų arba įtrūkusių pjūklo ašmenų.
 2. Nenaudokite iš greitapjovio plieno pagamintų pjūklo ašmenų.
 3. Nenaudokite pjūklo ašmenų, kurie neatitinka šiose instrukcijose pateiktų charakteristikų.
 4. Nestabdykite pjūklo ašmenų spausdami disko šoną.
 5. Pjūklo ašmenys visada turi būti aštrūs.
 6. Įsitikinkite, kad apatinis apsauginis skydas juda sklandžiai ir 12. laisvai.
 7. Niekada nenaudokite diskinio pjūklo užfiksavę apatinį 13. apsauginį skydą atviroje padėtyje.
 8. Įsitikinkite, kad apsauginio skydo sistemos įtraukimo mechanizmas tinkamai veikia.
 9. Niekada nenaudokite diskinio pjūklo jo ašmenis pakreipę aukštyn arba į šoną.
 10. Įsitikinkite, kad medžiagoje nėra pašalinių objektų, pvz., vinių.
 11. Naudojant C7ST modelį, pjūklo ašmenys turi būti nuo 185 mm iki 180 mm.
- Prieš reguliuodami arba atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite kištuką nuo lizdo.
Nenaudokite abrazyvinių diskų.

SPECIFIKACIJOS

Įtampa (pagal sritis)*		(110 V, 230 V)~
Pjovimo gylis	90°	62 mm
	45°	47,5 mm
Įėjimo galia*		1 560 W / 1 710 W
Greitis be apkrovos		6 000 min ⁻¹
Svoris (be laido)		4,3 kg

* Būtinai patikrinkite gaminio duomenų plokštelę, nes ji keičiasi pagal sritis.

STANDARTINIAI PRIEDAI

Pjūklo ašmenys (skersm. 185 mm) (tvirtinami ant įrankio) 1
Vamzdinis raktas 1
Kreiptuvas 1
Sparnuotasis varžtas 1
Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

PAPILDOMI PRIEDAI (parduodami atskirai)

Dulkių surinkimo įrenginio rinkinys
Prijunkite siurbimo žarną, kad dulkių siurbliu įsiurbtumėte pjuvenas (žr. 12 pav.).

Tarpiklis (A)

..... 16 mm (pjūklo ašmenų skylės skersm.)
..... 20 mm (pjūklo ašmenų skylės skersm.)
..... 30 mm (pjūklo ašmenų skylės skersm.) Papildomi priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

NAUDOJIMAS

Įvairių rūšių medienos pjovimas.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Maitinimo šaltinis

Įsitikinkite, kad ketinamas naudoti maitinimo šaltinis atitinka galios reikalavimus, nurodytus ant gaminio duomenų plokštelės.

2. Maitinimo jungiklis

Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtas. Jei kištukas prijungiamas prie lizdo, kai maitinimo jungiklis yra įjungtas, elektrinis įrankis iš karto pradės veikti, todėl gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

3. Ilgintuvas

Kai darbo vietoje nėra maitinimo šaltinio, naudokite pakankamo storio ir vardinės galios ilgintuvą. Ilgintuvas turi būti kuo trumpesnis.

4. Paruoškite medinį darbatalį (1 pav.)

Kadangi pjūklo ašmenys išlįs pro apatinį medienos paviršių, pjaunama medieną padėkite ant darbatalio. Jei kaip darbatalis naudojamas kvadratinis blokas, pasirinkite lygų paviršių, kad blokas būtų stabilus. Nestabilus darbatalis kelia pavojų.

PERSPĖJIMAS

Kad neįvyktų nelaimingų atsitikimų, visada pasirūpinkite, kad likusi nupjautos medienos dalis būtų gerai pritvirtinta arba prilaikoma.

5. RCD

Rekomenduojama naudoti liekamosios srovės įtaisą, kurio vardinė liekamoji srovė visada yra 30 mA arba mažesnė.

ELEKTRINIO ĮRANKIO REGULIAVIMAS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Pjovimo gylio reguliavimas

Norėdami sureguliuoti pjovimo gylį, atleiskite svirtį (A) ir viena ranka prilaikydami pagrindą kelkite pagrindinį korpusą aukštyn ir leiskite žemyn, kad nustatytumėte nurodytą pjovimo gylį. Sureguliuavę nurodytą pjovimo gylį, gerai priveržkite svirtį (A) (2 pav.).

PERSPĖJIMAS

Jei ši svirtis (A) lieka laisva, kyla labai didelis pavojus. Visada gerai ją užspauskite.

2. Polinkio kampo reguliavimas

Atleidus ties skalę esančią svirtį (A), pjūklo ašmenis galima palenkti daugiausia 45° kampu priešais pagrindą.

Polinkio kampą taip pat galima reguliuoti atleidus ties skalę esančią svirtį (A) (3 pav.).

Lietuvių k.

PERSPĖJIMAS

Labai pavojinga palikti šią svirtį (A) atleistą. Visada gerai ją užspauskite.

3. Kreiptuvo reguliavimas

Pjovimo padėtį galima reguliuoti pastumiant kreiptuvą į kairę arba dešinę, prieš tai atsukus jo sparnuotąjį varžą. Kreiptuvą galima pritvirtinti tiek kairiojoje, tiek dešiniojoje pusėje (4 pav.).

PJOVIMO PROCEDŪROS

1. Pjūklo korpusą (pagrindą) pridėkite prie medienos ir sulgiuokite numatytąją pjovimo liniją su pjūklo ašmenimis, naudodami pagrindą priekyje esančią įranta.
2. Įjunkite jungiklį prieš pjūklo ašmenims prisiliečiant prie medienos. Jungiklis įjungiamas paspaudus paleidiklį, o išjungiamas paleidiklį atleidus.
3. Optimalus pjovimas užtikrinamas pjūklą judinant tiesiai pastovių greičiu.

PERSPĖJIMAI

Prieš įjaudami, patikrinkite pjauti ketinamą medžiagą. Jei tikėtina, kad pjaunant medžiagą susidarys kenksmingų / toksiškų dulkių, įsitikinkite, kad prie dulkių angos gerai prijungtas dulkių maišelis arba dulkių ištraukimo sistema.

Be to, jei įmanoma, užsidėkite kaukę nuo dulkių.

- Prieš pradėdami pjauti, įsitikinkite, kad pjūklo ašmenys pasiekė visą sukimosi greitį.
- Jei dirbant pjūklo ašmenys sustotų arba imtų skleisti neįprastą triukšmą, nedelsdami išjunkite jungiklį.
- Būkite atsargūs, kad maitinimo laidas neatsidurtų netoli besisukančių pjūklo ašmenų.
- Labai pavojinga naudoti diskinį pjūklą su į viršų arba į šonus nukreiptais pjūklo ašmenimis. Stenkitės pjūklo nenaudoti šiais neįprastais būdais.
- Pjaudami medžiagas, visada užsidėkite apsauginius akinius.
- Baigę darbą, ištraukite kištuką iš lizdo.

PJŪKLO AŠMENŲ UŽDĖJIMAS IR NUĖMIMAS

PERSPĖJIMAS

Kad nevyktų nelaimingų atsitikimų, būtinai išjunkite jungiklį ir atjunkite maitinimo šaltinį.

1. Pjūklo ašmenų nuėmimas
 - a. Nustatykite didžiausią pjovimo plotį ir padėkite diskinį pjūklą, kaip pavaizduota 6 pav.
 - b. Nuspauskite fiksavimo svirtį, užfiksukite ašį ir vamziniu raktu išsukite šešiakampį varžtą su jungė.
 - c. Laikydami nuspaudę apatinio apsauginio skydo svirtį, kad apatinis apsauginis skydas būtų visiškai įtrauktas į pjūklo gaubtą, nuimkite pjūklo ašmenis.
2. Pjūklo ašmenų uždėjimas
 - a. Kruopščiai pašalinkite visas pjuvenas, kurių susikaupę ant ašies, varžtų ir tarpiklių.
 - b. Kaip pavaizduota 7 pav., prie pjūklo ašmenų šonų reikia pritvirtinti du tarpiklius: tarpiklis (A) turi būti pritvirtintas ta puse, kurios centras išsiikišęs (kurio skersmuo toks pat kaip vidinis pjūklo ašmenų skersmuo), o tarpiklis (B) turi būti pritvirtintas įgaubtąja puse.

* Tarpiklis (A) skirtas naudoti su 3 tipų pjūklo ašmenimis, kurių skylės skersmuo yra 16 mm, 20 mm ir 30 mm. (Perkant diskinį pjūklą, pridėdamas vieno tipo tarpiklis (A).)

Jei jūsų pjūklo ašmenų skylės skersmuo neatitinka tarpiklio (A) skylės skersmens, kreipkitės į parduotuvę, kurioje pirkote diskinį pjūklą.

- c. Kad pjūklo ašmenys suktųsi tinkama kryptimi, pjūklo ašmenų rodyklės kryptis turi sutapti su pjūklo gaubto rodyklės kryptimi.
- d. Pirštais kuo stipriau priveržkite šešiakampį varžtą su jungė, kuris prilaiko pjūklo ašmenis. Tada nuspauskite fiksavimo svirtį, užfiksukite ašį ir gerai priveržkite varžtą.

PERSPĖJIMAS

Pritvirtinę pjūklo ašmenis, dar kartą patikrinkite, ar fiksavimo svirtis gerai užfiksuoja nurodytoje padėtyje.

Tokia pagrindo ir medienos padėtis turi likti nepakitusi, nepaisant pagrindo poslinkio (5 pav.).

PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

1. Pjūklo ašmenų tikrinimas

Kadangi naudojant atbukusius pjūklo ašmenis, jų našumas sumažėja ir gali kilti variklio triukščių, vos tik pastebėję nusitrynimų požymių, pagaląskite arba pakeiskite pjūklo ašmenis.

2. Tvirtinimo varžtų tikrinimas

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitikinkite, kad jie tinkamai priveržti. Pastebėję atsilaisvinusį varžtą, nedelsdami jį priveržkite. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus.

3. Anglinių šepėčių patikra (8 pav.)

Variklyje veikia angliniai šepėčiai, kurie yra susidėvinčios dalys. Naudojant pėmelę susidėvėjusius anglinius šepėčius, gali kilti variklio problemų, todėl vos tik jiems susidėvėjus arba beveik pasiekus susidėvėjimo ribą anglinius šepėčius keiskite naujais šepėčiais, kurių numeris atitinka paveikslėlyje pavaizduotą numerį. Be to, pasirūpinkite, kad angliniai šepėčiai visada būtų švarūs, ir įsitikinkite, kad jie lengvai slankioja šepėčių laikikliuose.

4. Anglinių šepėčių pakeitimas (9 pav.)

Išardykite šepėčių gaubtelius naudodami atsuktuvą prapjauta galvute. Tada anglinius šepėčius galėsite lengvai nuimti.

5. Variklio priežiūra

Variklio bloko apviją yra elektrinio įrankio pagrindas.

Deramai prižiūrėkite ir pasirūpinkite, kad apviją nebūtų pažeista ir (arba) ant jos nepatektų tepalo ar vandens.

6. Pagrindo ir pjūklo ašmenų reguliavimas siekiant išlaikyti statmeną padėtį

Sureguliuotas kampas tarp pagrindo ir pjūklo ašmenų yra 90°, tačiau jei dėl bet kokios priežasties reikia pakeisti šį statų kampą, reguliuokite jį toliau nurodytu būdu.

- a. Pasukite pagrindą taip, kad jis būtų nukreiptas į viršų (10 pav.) ir atsukite sparnuotąjį varžtą (A).
- b. Prie pagrindo ir pjūklo ašmenų pridėkite kampainį ir atsuktuvu sukdami varžtą pakeiskite pagrindą padėtį, kad nustatytumėte norimą kampą (11 pav.).

7. Apatinio apsauginio skydo priežiūra

Kad mašina veiktų saugiai ir tinkamai, ji ir jos ventilacijos angos visada turi būti švarios. Apatinis apsauginis skydas visada turi judėti laisvai ir įsitraukti automatiškai. Todėl šritis aplink apatinį apsauginį skydą visada turi būti švari. Pašalinkite dulkes ir skeveldras pūsdami suslėgtą orą arba naudodami šepetį.

Lietuvių k.

8. Techniškai prižiūrimų dalių sąrašas

PERSPĖJIMAS

„Hikoki“ elektrinius įrankius remontuoti, keisti ir tikrinti turi „Hikoki“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai.

Šis dalių sąrašas bus naudingas, jei jį su įrankiu, kurį norite remontuoti ar atlikti kitus techninės priežiūros darbus, pateiksite „Hikoki“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistams.

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje nurodytais saugos reikalavimais ir standartais.

KEITIMAS

„Hikoki“ elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir keičiami siekiant į juos integruoti naujausias patobulintas technologijas.

Todėl kai kurios dalys gali keistis be išankstinio įspėjimo.

PASTABA

Dėl nuolatinės Hikoki vykdomos mokslinių tyrimų ir plėtros programos čia pateiktos specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Informacija dėl akustinio triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės apibrėžtos pagal EN60745 ir deklaruojamos pagal ISO 4871.

Įprastas A svertinis garso slėgio lygis: 90 dB (A)

Įprastas A svertinis garso galios lygis: 101 dB (A)

Neapibrėžtis KpA: 3 dB (A).

Naudokite klausos apsaugos priemones.

Bendrosios vibracijos vertės (triasių vektorių suma) apibrėžiamos pagal EN60745.

Medienos drožlių plokščių pjovimas.

Vibracijos emisijos vertė $a_h = 4,0 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis K = 1,5 m/s^2

Deklaruojama bendroji vibracijos vertė išmatuota pagal standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu.

Ji taip pat gali būti naudojama poveikiui preliminariai įvertinti.

ĮSPĖJIMAS

- Faktinė vibracijos emisija naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruotos bendrosios vertės, atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdus.
- Nustatykite saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti ir pagrįstas poveikio realiomis naudojimo sąlygomis įvertinimu (atsižvelgiant į visas naudojimo ciklo dalis, pvz, laiką, kai įrankis išjungtas ir kai jis nenaudojamas, bei suaktyvinimo laiką).

Ele me	Dalies pavadinimas	KIEKI S
1	METAL	1
2	SPINDLE AND GEAR SET	1
3	BEARING HOLDER	1
4	SEAL LOCK FLAT HD. SCREW M5 x 14	2
5	BALL BEARING 6003VVCMPS2L	1
6	BUSHING	1
7	RETURN SPRING	1
8	LOWER GUARD	1
9	BEARING COVER	1
10	SEAL LOCK FLAT HD. SCREW M4 x 10	2
11	WASHER (A)	1
12	TCT SAW BLADE 185MM	1
13	WASHER (B)	1
14	BOLT (W/FLANGE) M8 x 15.5	1
15	MACHINE SCREW (W/WASHERS) M4 x 12	2
16	LEVER	1
17	BALL BEARING 608VVC2PS2L	1
18	WASHER (A)	1
19	TERMINAL M4.0	2
20		1
21	FAN GUIDE	1
22		1
23	LOCK LEVER	1
24	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 20	6
25	FLOW GUIDE (B)	1
26	GEAR COVER	1
27	FLOW GUIDE (A)	1
28	CUSHION	1
29	FLAT HD. SCREW M6 x 20	1
30	BALL BEARING 6001VVCMPS2L	1
31	RUBBER RING	1
32A	BOLT (SQUARE) M6	1
33	HEX. HD. TAPPING SCREW D5 x 65	2
34	BRUSH TERMINAL	2
35	NAME PLATE	1
36	MACHINE SCREW (W/WASHERS) M5 x 50	3
37	HEX. SOCKET SET SCREW M5 x 12	2
38		1
39	BRUSH HOLDER	2
40	CARBON BRUSH	2
41	BRUSH CAP	2
42	SWITCH	1

Ele me	Dalies pavadinimas	KIEKI S
43	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 12	1
44	HANDLE COVER	1
45	GRIP COVER	1
46	TERMINAL	2
47	CORD CLIP	1
48	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 16	2
49	NOISE SUPPRESSOR	1
50	CORD ARMOR	1
51	CORD	1
53	WASHER	2
54	MACHINE SCREW M4 x 12	1
55	NUT M4	1
56	BOLT (SQUARE) M6	1
57	ROLL PIN D6 x 50	1
58A	MACHINE SCREW M6 x 14	1
59	LEVER (A)	2
60A	LOCK NUT	1
61	BASE (A)	1
62		1
63	LOCK NUT	1
64	WASHER M6	1
65	SPRING WASHER M6	1
66	SEAL LOCK SCREW (W/SP. WASHERS) M6 x 14	1
501	CASE	1
502	BOX WRENCH 10MM	1
503	GUIDE	1
504	WING BOLT M6 x 18	1
505	SPRING	1

Lietuvių k.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prisiimdami visą atsakomybę, mes deklaruojame, kad belaidis įrankis, identifikuojamas pagal tipą ir specifinį identifikavimo kodą 1) atitinka visus direktyvų 2) reikalavimus ir standartus 3) Techninė byla 4) - žr. žemiau. Europos standartų vadovas, esantis Europos atstovybės biure, yra įgaliotas sudaryti techninį failą. Ši deklaracija taikoma gaminiams, paženklintiems CE ženklu.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Circular Saw, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat Cirkelzaagmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Kreissäge allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACION DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Sierra circular, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la scie circulaire, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Serra Circular, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la sega circolare, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	
<p>*1) C7ST C342681R C342688M *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU *3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-5:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  <i>A Nakagawa</i> A. Nakagawa Corporate Officer</p>